



Helping People Help Themselves

1101 Garden Lane
Midland, Texas 79701
(432) 682-9701



United Way of Midland

Casa de Amigos will be closed on Tuesday, May 9th and Monday, May 29th. Thank you.

MAY 2017

DAILY PROGRAMS/PROGRAMAS DIARIOS

Education Station—A learning center designed to help children grades 1st-8th with their homework or to provide individualized tutoring in subjects identified as problem areas. Monday– Friday, 3:30pm-6:00pm. Last day of the program will be on June 1st. **Contact Michael White**

Estación de Educación—Un centro de aprendizaje diseñado para ayudar a los grados de niños 1-8 con sus tareas o proporcionar tutoría individualizado en temas identificados como áreas problemáticas. Lunes-Viernes, 3:30pm-6:00pm. El ultimo dia del programa sera el dia 1 de junio.

Hable Con Michael White

GED Classes

GED preparation for reasoning through Language Arts, Math, Science, and Social Studies. Registration for summer is open. **Contact Yolanda Ramirez**

Clases de GED

Preparación para el GED matemáticas, lenguaje, escritura, ciencia, estudios sociales y lectura. Se puede inscribir para el verano ahora. **Hable con Yolanda Ramirez**

Citizenship

We offer English and Spanish citizenship classes. Please call and ask for **Yolanda Ramirez** for more information.

Ciudadanía

Ofrecemos clases de ciudadanía en Inglés y Español. Para inscribirse, favor de comunicarse con **Yolanda Ramirez**.

Summer Literacy Program

Registration for the Summer Literacy Program will begin May 8th. The dates of the program are from June 12-August 4th and is comprised of four 2-week sessions. The price is \$10 per session per child and is open to children having finished 2nd through 7th grade. **Contact Michael White**

Programa de Alfabetización de Verano

Las inscripciones para el Programa de Alfabetización de Verano comenzarán el 8 de mayo. Las fechas del programa son del 12 de junio al 4 de agosto y consiste de 4 sesiones—cada sesión es 2 semanas. El precio es \$10 por session por niño(a). El programa esta abierto para niños que han terminado de segundo a séptimo grado. **Hable con Michael White**

Senior Center

A variety of exciting recreational and educational activities for seniors. Lunch is also served at 11:30am. Monday-Friday, 8am-2pm. Age 55 and up. **Contact Pete Fierro**

Programa para personas mayores

El programa para personas de la tercera edad, ofrece una variedad de actividades recreacionales y educativas. La comida se sirve a lass 11:30am. Lunes-Viernes 8am-2pm. Edad 55 y más.

Habla Con Pete Fierro

ESL Classes

Classes for students whose native language is not English. These classes will help beginning through advanced level students to improve their English so they can be more successful at work and in the community. Registration is currently open. **Contact Yolanda Ramirez**

Inglés Segundo Lenguaje

Clases para los estudiantes cuya lengua materna no es inglés. Estas clases ayudarán estudiantes de nivel avanzado a para mejorar a su inglés para que puedan ser más exitosos en el trabajo y en la comunidad. Se puede inscribir para el verano ahora.. **Hable con Yolanda Ramirez**

Conversational Spanish for Beginners

We are currently accepting names for those who are interested. Please contact **Yolanda Ramirez**.

Clases de Conversacion en Espanol para Prinicpantes

Estamos aceptando nombres para los que estan interesados, favor de comunicarse con **Yolanda Ramirez**.

MAY 2017

HEALTH AND WELLNESS (MEDICAL SERVICES/SERVICIOS MÉDICOS)

Blood Pressure Screening/Diabetes Screening

Receive a blood pressure screening/diabetes screening each Wednesday from 9:00am-11:00am.

Contact Silvia Lemos

Examen de Presión/Examen de Diabetes

Examen de presión arterial/examen de diabetes cada Miércoles, 9:00am-11:00am.

Hable Con Silvia Lemos

Medical Clinic

The medical clinic is scheduled for after 5pm. Must have appointment.

*CALL FOR DATE

Contact Silvia Lemos

Clínica Médica

La clínica médica está programada para después de 5pm. Debe tener cita.

*LLAME POR FECHA

Hable con Silvia Lemos

Cholesterol and AIC + BP

A cholesterol test is done to determine whether your cholesterol is high and estimate your risk of developing heart disease, as well as blood pressure and an AIC Diabetes test. May 10th at 9am, please call to sign up.

Contact Silvia Lemos

Colesterol y AIC + BP

Una prueba de colesterol se realiza para determinar si su colesterol es alto y estimar el riesgo de desarrollar enfermedades del corazón, así como la presión arterial y una prueba de Diabetes AIC. El 10 de Mayo a las 9am, por favor llame para registrarse.

Hable Con Silvia Lemos

Emergency Dental

We offer one-time emergency dental referrals for those patients who qualify. Monday and Wednesday, 9am-11am. FEE REQUIRED. Only the first three clients will be seen during each of those days.

Contact Silvia Lemos

Emergencia Dental

Ofrecemos referencias dentales de emergencia una vez para los pacientes que califican. Lunes y Miércoles, 9am-11:00am. TIENE UN COSTO. Sólo se verán los tres primeros clientes durante cada uno de esos días.

Hable Con Silvia Lemos

All-Spanish Diabetes Support Group

May 18th from 2:00pm-3:00pm. No registration required.

Contact Silvia Lemos

Todo Español - Grupo de Apoyo de Diabetes

El 18 de Mayo 2:00pm-3:00pm. No es necesario registrarse.

Hable con Silvia Lemos

MAY 2017

SOCIAL SERVICES/SERVICIOS SOCIALES

Catholic Charities

Catholic Charities is an organization that helps with

- Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) Program
- Deferred Action for Parents (DAPA)
- Citizenship Applications
- Renewal and Replacement of Residency Cards
- Immigrant and Non-Immigrant Visas
- Adjustment of Status
- Immigration Consultations

Wednesday, June 14th from 10:30am-3pm

Must call Margarita for Appointment: 806-741-0409

Caridades Católicas

Caridades Católicas es una organización que ayuda a con

- acción diferida para los llegados en la infancia (DACA) programa
- de acción diferida para los padres (DAPA)
- solicitudes de ciudadanía
- renovación y reemplazo tarjetas de residencia
- Visas de no inmigrante - ajuste de estatus
- Consultas de migración

Miércoles, el 14 de junio de las 10:30 a las 3:00

Debe llamar a Margarita para cita: 806-741-0409

Legal Aid Clinic

The Legal Aid free pre-screenings will resume July 31st.

Contact March Scribner 432-686-0647 (Ext: 5503)

Clínica de Asistencia Legal

Legal Aid ofrecerá una preselección gratuita, se reanudarán el 31 de Julio.

Contacto March Scribner 432-686-0647 (Ext: 5503)

Benefits Application Assistance

West Texas Food Bank Social Services Outreach Coordinator, Adel Suchil, provides application assistance for SNAP, Medicaid, CHIP, TANF (Temporary Assistance for Needy Families), TWHP (Texas Women's Health Program ages 18-44) and MSP (Medicare Savings Program).

Friday, May 12th from 9am-12pm.

Please call (432) 580-6333 for more information.

Beneficios asistencia

West Texas Food Bank servicios sociales Coordinador, Adel Suchil, proporciona asistencia para SNAP, Medicaid, CHIP, TANF (asistencia temporal para familias necesitadas), TWHP (programa de salud edad 18-44 Texas mujeres) y MSP (programa de ahorro de Medicare).

Viernes, el 12 de Mayo.

Llame (432) 580-6333 para más información.



1101 Garden Lane
Midland, Texas 79701
(432) 682-9701

United Way of Midland

Helping People Help Themselves

MAY 2017

Take 2 Job Skills Training Program

Assists and guides participants in defining and exploring the skills required to succeed in targeted hard-to-fill occupations. Assistance is available through goal setting, case management, referrals for service and financial assistance towards educational/training opportunities. Our goal is to connect low-income and economically disadvantaged participants to jobs with wages sufficient to improve quality of life.

Orientation every Monday at 9:30am. (You **DO NOT** have to call or sign-up ahead of time to attend orientation.)

After orientation; if interested in applying for assistance, an individual appointment will be scheduled on a different day to continue application process.

*There will be no orientation Monday, May 8th. Orientation will resume Monday, May 15th.

Contact Josefina Samaguey

Programa de capacitacion en competencias laborales

Ayuda y guía a los participantes en la definición y exploración de las habilidades necesarias para tener éxito en ocupaciones específicas y difícil de llenar. La asistencia está disponible a través del establecimiento de metas, asesoría, referencias para servicios y asistencia financiera para oportunidades educativas / capacitación. Nuestro objetivo es conectar a los participantes de bajos ingresos y económicamente desfavorecidos a empleos con salarios suficientes para mejorar la calidad de vida.

Orientación cada Lunes a las 9:30am. (No tiene que llamar o registrarse antes de tiempo para asistir a la orientación.)

Después de la orientación; Si está interesado en solicitar ayuda, una cita individual será programada en un día diferente para continuar con el proceso de solicitud.

**No habrá orientación el Lunes, 8 de Mayo. La orientación se reanudará el Lunes 15 de Mayo.*

Hable Con Josefina Samaguey

Free Tax Preparation

Free income tax preparation for households/individuals whose income is \$55,000 or less. Back income tax returns of three years or less can be prepared. Please call for more information.

Contact Wende Perry

Preparación de Impuestos Gratis

Preparación gratuita de impuestos para personas cuyos ingresos sean \$ 55,000 o menos. Impuestos de tres años o menos serán aceptados. Llame para obtener más información.

Hable con Wende Perry